



## COMMUNIQUÉ

### **Le Fonds municipal vert de la FCM appuie la construction de l'installation de traitement et de distribution d'eau de la Ville de Bredenburg**

**Bredenburg (Saskatchewan), le 17 décembre 2009** – Basil Stewart, président de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) et maire de Summerside (Î.-P.-É.), et Garry Breitzkreuz, député de Yorkton-Melville, représentant l'honorable Lisa Raitt, ministre des Ressources naturelles, ont fait part aujourd'hui d'une subvention de 171 875 \$ et d'un prêt à un taux d'intérêt inférieur à ceux du marché de 103 125 \$ du Fonds municipal vert<sup>MC</sup> (FMV) à la Ville de Bredenburg. Cette aide financière, d'une valeur globale de 275 000 \$, permettra à la Ville de procéder à la construction d'une installation de traitement et de distribution d'eau, et ainsi d'achever la modernisation de cette infrastructure.

« Le Fonds municipal vert de la FCM offre tout un éventail de ressources et de services conçus expressément pour répondre aux besoins des gouvernements municipaux en matière de développement durable, a dit M. Stewart. L'aide financière et le savoir-faire assurés par le Fonds permettent de soutenir le développement de collectivités plus viables sur le plan environnemental, social et économique. »

« Le gouvernement du Canada aide les municipalités de tous les coins du pays à assainir leur environnement, comme elles s'en sont fixé l'objectif, au moyen du Fonds municipal vert, a dit M. Breitzkreuz. L'aide financière annoncée aujourd'hui est un autre exemple des moyens pris de l'avant par notre gouvernement, en partenariat avec la FCM, pour aider les municipalités, et la Ville de Bredenburg, en l'occurrence, à assurer un avenir plus vert à leur population. »

La région de Bredenburg est en plein essor, ce qui a entraîné la création de centaines d'emplois permanents. En raison de cette forte croissance, la population totale de la Ville devrait augmenter d'au moins 50 pour cent au cours des 10 prochaines années, pour atteindre 450 à 500 résidents. Les infrastructures requises pour soutenir une croissance modeste de cet ordre sont, à presque tous les égards, déjà en place.

La seule faiblesse importante était l'absence de traitement contrôlé de l'eau distribuée aux habitations. Jusqu'ici, le traitement de l'eau se limitait à l'injection de grandes quantités de chlore – à une concentration suffisante pour réagir avec le manganèse et le fer dans l'eau – dans les conduites d'eau principales, immédiatement avant les conduites de distribution.

La nouvelle installation de traitement sera munie de réservoirs de rétention afin de prolonger le contact entre les bactéries dans l'eau et le chlore, réduisant ainsi la quantité de chlore requise à un niveau plus modeste. L'eau y sera filtrée pour en retirer le manganèse et le fer avant l'injection

du chlore, ce qui éliminera la décoloration de l'eau et permettra de diminuer la fréquence de rinçage complet du système. L'installation devrait entraîner une réduction de la consommation d'eau (et, du même coup, des coûts liés au traitement des eaux usées), car les résidents n'auront plus besoin de laver la lessive une seconde fois ou de laisser l'eau s'écouler des robinets pour obtenir de l'eau claire. Le rétablissement des compteurs d'eau devrait également entraîner une réduction importante de la consommation d'eau.

Ce projet est un excellent exemple de la complémentarité de l'aide accordée par le FMV et par d'autres programmes de financement – dans ce cas-ci, le Fonds Chantiers Canada du gouvernement du Canada – pour l'amélioration des infrastructures municipales.

« Nous sommes reconnaissants de l'aide financière accordée par la FCM, a affirmé Garry Dutchak, maire de la Ville de Bredenburg. Sans elle, nous n'aurions pas eu les moyens de construire notre nouvelle installation de traitement d'eau. »

Le Fonds municipal vert est une dotation du gouvernement du Canada administrée par la Fédération canadienne des municipalités. Le Fonds appuie les partenariats et permet d'accroître l'effet de levier des investissements publics et privés en vue d'atteindre de nouvelles normes de qualité de l'air, de l'eau, du sol et d'amélioration en matière de protection du climat.

*La FCM est la voix nationale des gouvernements municipaux depuis 1901. Elle soutient le développement de collectivités durables afin d'améliorer la qualité de vie en favorisant des gouvernements municipaux forts, efficaces et responsables.*

– 30 –

## Renseignements

### **Ville de Bredenburg (Saskatchewan)**

Kim Varga  
Gestionnaire  
Ville de Bredenburg  
Tél. : 306-898-2055  
Courriel : [bredenburg@sasktel.net](mailto:bredenburg@sasktel.net)  
[www.townofbredenburg.ca](http://www.townofbredenburg.ca)

### **Fonds municipal vert de la FCM**

Lorie Boucher  
Gestionnaire, Communications et Marketing  
Fonds municipal vert  
Fédération canadienne des municipalités  
Tél. : 613-907-6298  
Télé. : 613-244-1515  
Courriel : [lboucher@fcm.ca](mailto:lboucher@fcm.ca)  
[www.fcm.ca/gmf](http://www.fcm.ca/gmf)

### **Ressources naturelles Canada**

Jocelyne Turner  
Attachée de presse  
Cabinet de la ministre  
Ressources naturelles Canada  
Tél. : 613-996-2007

Télec. : 613 943-0663  
[www.nrcan-rncan.gc.ca](http://www.nrcan-rncan.gc.ca)